



### *Častna članica DSKP 2023 – Ani Bitenc, utemeljitev*

**Ani Bitenc**, pionirka in dragocena mentorica podnaslovnega prevajanja z izjemnim prevajalskim opusom, prva prejemnica nagrade Brede Lipovšek za življenjsko delo na področju filmskega in televizijskega prevajanja, ki jo podeljuje Društvo slovenskih filmskih in televizijskih prevajalcev, je bila leta 1986 kot prva ženska izvoljena tudi na predsedniški položaj Društva slovenskih književnih prevajalcev. Z njenim prihodom in aktivnim delovanjem so se članicam bolj na široko odprla vrata do vidnejših položajev v organih Društva. Čas predsedovanja Ani Bitenc so zaznamovala legendarna prevajalska srečanja – denimo v Škofji Loki in Moravcih – poskrbela pa je tudi za izdajo letnega zbornika s strokovnimi prispevki. V tistih časih, ko smo bili še del skupne države, je bilo prav tako pomembno zastopanje DSKP-ja v celotnem jugoslovanskem prostoru in udeležba na drugih jugoslovanskih prevajalskih srečanjih, denimo v Beogradu in Prištini. Ani Bitenc je svoje delo na Društvu opravljala izjemno spretno, odgovorno, gospodarno, predvsem pa diplomatsko, z milino in prijaznostjo. V zahvalo za njeno predanost in strokovno delo ji Društvo slovenskih književnih prevajalcev podeljuje naziv častne članice.